

RAGUSA FABRIC

maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: Onze fijn geweven stof Ragusa voelt fluweelzacht aan en heeft een volle grip. De stof is opvallend door de gewassen uitstaling. Ragusa is gemaakt van 100% polyester en heeft een zichtbaar weefpatroon. De fijne stof is geschikt voor zeer intensief gebruik met een Martindale 90.000. ONDERHOUD De fijn geweven stof is een eenvoudige stof in onderhoud. Bij vlekken is het aangeraden om te deppen, wrijving kan zorgen voor lichte plekken.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Unser fein gewebter Stoff Ragusa hat eine samtige Haptik und einen vollen Griff. Der Stoff fällt durch sein gewaschenes Aussehen auf. Ragusa besteht aus 100% Polyester und hat ein sichtbares Webmuster. Der feine Stoff ist für eine sehr intensive Nutzung mit einer Martindale 90.000 geeignet. PFLEGE Der fein gewebte Stoff ist leicht zu pflegen. Bei Flecken empfiehlt sich das Abtupfen; durch Reibung können leichte Flecken entstehen.

ES CONSEJO

Características: Nuestra tela Ragusa finamente tejida tiene un tacto aterciopelado y una sensación de plenitud. El tejido destaca por su aspecto lavado. Ragusa está fabricada con un 100% de poliéster y tiene un dibujo tejido visible. Este fino tejido es adecuado para un uso muy intensivo con una Martindale 90.000. MANTENIMIENTO El tejido fino es fácil de cuidar. Se recomienda frotar para las manchas; el frotamiento puede causar manchas ligeras.

FR CONSEIL

Caractéristiques : Notre tissu Ragusa, finement tissé, a un toucher velouté et une sensation de plénitude. Le tissu se distingue par son aspect délavé. Le Ragusa est fabriqué en 100 % polyester et présente un motif tissé visible. Ce tissu fin convient à une utilisation très intensive avec un Martindale 90 000. ENTRETIEN Le tissu finement tissé est facile à entretenir. Pour les taches, il est recommandé de tamponner ; le frottement peut provoquer des taches légères.

EN ADVICE

Features: Our finely woven Ragusa fabric has a velvety feel and a full feel. The fabric stands out with its washed look. Ragusa is made of 100% polyester and has a visible woven pattern. The fine fabric is suitable for very intensive use with a Martindale 90,000. MAINTENANCE The finely woven fabric is easy to care for. Dabbing is recommended for stains; rubbing may cause light stains.

PO RADA

Cechy: Nasza drobno tkana tkanina Ragusa jest aksamitna i przyjemna w dotyku. Tkanina wyróżnia się spranym wyglądem. Ragusa jest wykonana w 100% z poliestru i ma widoczny tkany wzór. Delikatna tkanina nadaje się do bardzo intensywnego użytkowania z Martindale 90 000. KONSERWACJA Drobno tkana tkanina jest łatwa w pielęgnacji. W przypadku plam zaleca się wcieranie; pocieranie może powodować lekkie plamy.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Hienosti kudottu Ragusa-kangas on samettisen tuntuinen ja täyteläinen. Kangas erottuu pesemällään ulkonäöllä. Ragusa on valmistettu 100 % polyesteristä ja siinä on näkyvä kudottu kuvio. Hieno kangas soveltuu erittäin intensiiviseen käyttöön Martindale 90 000:n kanssa. HUOLTO Hienosti kudottu kangas on helppohoitoinen. Tahroille suositellaan tahranspoistoa; hankaaminen voi aiheuttaa vaaleita tahroja.

NO RÅD

Funksjoner: Vårt finvevde Ragusa-stoff har en fløyelsaktig følelse og fyldig følelse. Stoffet skiller seg ut på grunn av det vaskede utseendet. Ragusa er laget av 100 % polyester og har et synlig vevd mønster. Det fine stoffet egner seg for svært intensiv bruk med en Martindale 90.000. VEDLIKEHOLD Det finvevde stoffet er lett å vedlikeholde. Blotting anbefales for flekker; friksjon kan forårsake lette flekker.

DA RÅD

Egenskaber: Vores fint vævede Ragusa-stof har en fløjlsagtig fornemmelse og en fyldig følelse. Stoffet skiller sig ud med sit vaskede look. Ragusa er fremstillet af 100 % polyester og har et synligt vævet mønster. Det fine stof er velegnet til meget intensiv brug med en Martindale 90.000. VEDLIGEHOLDELSE Det fint vævede stof er let at pleje. Det anbefales at duppe ved pletter; gnidning kan forårsage lette pletter.

GA COMHAIRLE

Gnéithe:Tá mothú velvety agus mothú iomlán ar ár bhfabraic Ragusa atá fite go mín. Seasann an fabraic amach mar gheall ar a cuma nite. Tá Ragusa déanta as poileistear 100% agus tá patrún fite infheicthe aige. Tá an fabraic mhín oiriúnach le húsáid an-dian le Martindale 90.000. COTHABHÁIL Tá an fabraic mínfhite éasca le cothabháil. Moltar blotáil le haghaidh stains; is féidir le frithchumilt a bheith ina chúis le stains éadrom.

ET NÕUANNE

Omadused: Meie peenelt kootud Ragusa kangas on sametise ja täidlase tunnetusega. Kangas paistab silma oma pestud välimusega. Ragusa on valmistatud 100% polüestrist ja sellel on nähtav kootud muster. Peen kangas sobib väga intensiivseks kasutamiseks Martindale 90,000. HOOLDUS peenelt kootud kangast on lihtne hooldada. Plekkide puhul on soovitatav tupsutada; hõõrumine võib põhjustada kergeid plekke.

SV RÅD

Egenskaper: Vårt finvävda Ragusa-tyg har en sammetslen känsla och en fullgill känsla. Tyget sticker ut med sin tvättade look. Ragusa är tillverkat av 100% polyester och har ett synligt vävt mönster. Det fina tyget är lämpligt för mycket intensiv användning med en Martindale 90.000. UNDERHÅLL Det finvävda tyget är lättskött. Vid fläckar rekommenderas duggning, gnuggning kan orsaka lätta fläckar.

EL ΣΥΜΒΟΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το λεπτότατο ύφασμένο ύφασμα Ragusa έχει βελούδινη αίσθηση και γεμάτη αίσθηση. Το ύφασμα ξεχωρίζει με την πλούμην του εμφάνισής. Το Ragusa είναι κατασκευασμένο από 100% πολυεστέρα και έχει ορατό υφαντό μοτίβο. Το λεπτό ύφασμα είναι κατάλληλο για πολύ εντατική χρήση με Martindale 90.000. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Το λεπτό ύφασμένο ύφασμα είναι εύκολο στη φροντίδα. Για τους λεκέδες συνιστάται το ταμπονάρισμα-το τρίψιμο μπορεί να προκαλέσει ελαφρούς λεκέδες.

BG COBET

Особености: Нашата тонкотканая ткань Ragusa имеет бархатистую текстуру и насыщенный цвет. Ткань выделяется своим застиранным видом. Ragusa изготовлена из 100% полиэстера и имеет видимый тканый рисунок. Тонкая ткань подходит для очень интенсивного использования с коэффициентом Мартиндейла 90 000. УХОД За тонкотканой тканью легко ухаживать.

Пятна рекомендуется удалять втиранием; трение может привести к появлению легких пятен.

HU TANÁCS

Jellemzők: Finom szövésű Ragusa szövetünk bársonyos tapintású és telt tapintású. Az anyag mosott megjelenésével tűnik ki. A Ragusa 100% poliészterből készül, és látható szövött mintával rendelkezik. A finom szövet nagyon intenzív használatra alkalmas Martindale 90,000-rel. KARBANTARTÁS A finom szövésű szövet könnyen ápolható. A foltok esetén a dörzsölés ajánlott; a dörzsölés könnyű foltokat okozhat.

HR SAVJET

Značajke: Naša fino tkana Ragusa tkanina ima baršunast i pun osjećaj. Tkanina se ističe svojim ispranim izgledom. Ragusa je izrađena od 100% poliestera i ima vidljiv tkani uzorak. Fina tkanina prikladna je za vrlo intenzivnu upotrebu s Martindale 90,000. ODRŽAVANJE Fino tkana tkanina je jednostavna za održavanje. Za mrlje se preporučuje upijanje; trenje može uzrokovati svijetle mrlje.

LV PADOMS

Īpašības: Mūsu smalki austajam Ragusa audumam ir samtaina sajūta un pilnīga sajūta. Audums izceļas ar savu mazgāto izskatu. Ragusa ir izgatavots no 100% poliestera, un tam ir redzams austs raksts. Smalkais audums ir piemērots ļoti intensīvai lietošanai ar Martindale 90 000. APKOPE smalki austais audums ir viegli kopjams. Traipus ieteicams notīrīt; berzēšana var radīt vieglus traipus.

SK RADY

Vlastnosti: Naša jemne tkaná tkanina Ragusa má zamatový pocit a plnosť. Tkanina vyniká svojím spraným vzhľadom. Ragusa je vyrobená zo 100 % polyesteru a má viditeľný tkaný vzor. Jemná tkanina je vhodná na veľmi intenzívne používanie s pránim Martindale 90 000. UDRŽBA Jemne tkaná tkanina sa ľahko udržiava. V prípade škvrn sa odporúča namáčanie; trenie môže spôsobiť ľahké škvrny.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: Il nostro tessuto Ragusa, finemente intessuto, ha un aspetto vellutato e pieno al tatto. Il tessuto si distingue per il suo aspetto lavato. Ragusa è realizzato in 100% poliestere e presenta un motivo a trama visibile. Il tessuto fine è adatto a un uso molto intensivo con una Martindale 90.000. MANUTENZIONE il tessuto finemente intrecciato è facile da curare. Per le macchie si consiglia di tamponare; lo sfregamento può causare macchie leggere.

LT PATARIMAS

Savybės: Mūsų smulkiai austas “Ragusa” audinys pasižymi aksominiu švelnumu ir pilnumu. Audinys išsiskiria išplauta išvaizda. Audinys “Ragusa” pagamintas iš 100 % poliesterio ir turi matomą austą raštą. Šis švelnus audinys tinka labai intensyviam naudojimui su “Martindale 90 000”. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA smulkiai austą audinį lengva prižiūrėti. Dėmes rekomenduojama tepyti; trinant gali atsirasti lengvų dėmių.

MT PARIR

Karatteristiċi: Id-drapp tagħna Ragusa minsuġ fin għandu sensazzjoni bellusina u sensazzjoni sħiħa. Id-drapp jispikka minhabba d-dehra maħsula tiegħu. Ragusa hija magħmula minn 100% poliester u għandha disinn minsuġ viżibbli. Id-drapp fin huwa adattat għal użu intensiv għal b'Martindale 90,000. MANUTENZJONI Id-drapp minsuġ fin huwa faċli biex jinżamm. Blott huwa rakkomandat għat-tbajja; frizzjoni tista 'tikkawża tbajja ħfief.

RO SFAT

Caracteristici: Țesătura noastră Ragusa țesută fin are o atingere catifelată și o senzație plină. Țesătura iese în evidență cu aspectul său spălat. Ragusa este fabricată din 100% poliester și are un model țesut vizibil. Țesătura fină este potrivită pentru o utilizare foarte intensivă cu un Martindale 90.000. ÎNTREȚINERE Țesătura fin țesută este ușor de întreținut. Se recomandă tamponarea pentru pete; frecarea poate cauza pete ușoare.

SL NASVET

Lastnosti: Naša fino tkana tkanina Ragusa je žametna in polna. Tkanina izstopa s svojim spranim videzom. Tkanina Ragusa je izdelana iz 100 % poliestra in ima viden tkani vzorec. Fina tkanina je primerna za zelo intenzivno uporabo s tkanino Martindale 90.000. VZDRŽEVANJE fino tkano tkanino je enostavno negovati. Pri madežih je priporočljivo vtiranje; drgnjenje lahko povzroči rahle madeže.

CS RADA

Vlastnosti: Naše jemně tkaná tkanina Ragusa je sametová a plná na dotek. Tkanina vyniká sepraným vzhledem. Tkanina Ragusa je vyrobena ze 100% polyesteru a má viditelný tkaný vzor. Jemná tkanina je vhodná pro velmi intenzivní použití s látkou Martindale 90 000. ÚDRŽBA V Jemně tkaná tkanina se snadno udržuje. V případě skvrn se doporučuje máchání; tření může způsobit lehké skvrny.

PT CONSELHO

Características: O nosso tecido Ragusa, finamente tecido, tem um toque aveludado e uma sensação de plenitude. O tecido destaca-se pelo seu aspeto lavado. Ragusa é feito de 100% poliéster e tem um padrão de tecido visível. O tecido fino é adequado para uma utilização muito intensiva com um Martindale 90.000. MANUTENÇÃO O tecido fino é fácil de cuidar. Recomenda-se que se limpe as nódoas com um pano; esfregar pode causar nódoas ligeiras.